

Programa Compartim de gestió del coneixement del Departament de Justícia

Mediació o judici?

Procés de treball per a l'elaboració d'un producte de difusió de la mediació en l'àmbit judicial

Grup Mediació d'e-Catalunya. Mediació en l'àmbit judicial

Novembre 2010

Programa Compartim de gestió del coneixement del Departament de Justícia
Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada
Comunitat Mediació

Novembre de 2010



Avís legal

Aquesta obra està subjecta a una llicència Reconeixement 3.0 de Creative Commons. Se'n permet la reproducció, la distribució, la comunicació pública i la transformació per generar una obra derivada, sense cap restricció sempre que se'n citi el titular dels drets (Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia). La llicència completa es pot consultar a <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/es/legalcode.ca>

© Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia
www.gencat.cat/justicia

Índex

1. Presentació.....	2
2. Introducció	4
2.1 Antecedents	4
2.2 L'actualitat	5
3. Objectius.....	6
4. La mediació judicial: idees i formats	6
4.1 Els inicis	6
4.2 En el procés	8
4.3 Cap al final: estructura i contingut del producte	8
5. Narratives pràctiques.....	11
6. Recomanacions d'experts en comunicació	12
7. Propostes de díptics	13
8. El díptic Mediació o judici?	17
9. Conclusions i propostes de futur	17
10. Composició del grup de treball.....	19
11. Bibliografia recomanada	21

1. Presentació

L'experiència acumulada pels serveis de mediació en l'àmbit judicial, especialment pels serveis de mediació del Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya (CMDPC) als jutjats de Barcelona i als jutjats de l'Hospitalet i del Baix Llobregat, ambdós situats a la Ciutat Judicial des de l'any 2008, ha motivat l'interès per promoure l'elaboració d'un producte de difusió específic per a aquest àmbit, que sigui clar i directe i que faciliti el coneixement de la mediació als ciutadans que arriben als jutjats.

És obvi l'increment progressiu en aquests darrers anys del coneixement de la mediació per part dels jutjats i dels diversos operadors jurídics, com ho demostren les estadístiques de demandes de mediació que consten en el Centre de Mediació (l'any 2005 es van rebre 33 derivacions judicials a mediació i l'any 2009, 1.127, i aquest any 2010, a primers de novembre ja s'han superat les mil). Si bé per part dels tribunals es pot dir que la informació sobre la mediació va en augment, cal reforçar aquest coneixement entre la ciutadania i, per tant, dirigir alhora un producte específic de difusió cap als usuaris de la justícia pot contribuir, de manera destacada, a la implementació efectiva de la mediació als tribunals.

El programa Compartim ha esdevingut en els darrers anys un mitjà idoni per compartir coneixement, innovar i crear productes útils per als professionals de diferents camps. Per aquest motiu, el grup de mediadors en l'àmbit judicial de la comunitat de Mediació va assumir aquest encàrrec, dins d'aquest marc i utilitzant la metodologia que ens aporta aquest Programa.

La nova Llei 15/2009, del 22 de juliol, de mediació en l'àmbit del dret privat a Catalunya, **amplia els supòsits de mediació familiar** (vegeu l'art. 2 de la Llei esmentada), i **introdueix la mediació civil per gestionar conflictes sorgits de la convivència ciutadana i social** i d'altres conflictes de caràcter privat en els quals les parts hagin de mantenir relacions en el futur. La mediació pot resultar molt útil, per exemple, per resoldre els conflictes derivats de les relacions de veïnatge, associatives o col·legials, i també en els processos de discapacitat psíquica o de malalties degeneratives que limiten la capacitat d'obrar o en les disputes familiars en matèria de successió. Aquest ampli ventall de situacions que poden optar per la mediació, dóna suport a la necessitat d'oferir un nou producte que faci arribar la informació als ciutadans.

La proposta de treball per elaborar aquest producte de difusió es va iniciar amb l'objectiu de conformar un grup dur d'entusiastes compromesos. Inicialment es va dirigir als 132 professionals especialitzats en **mediació familiar en l'àmbit judicial**, del Centre de Mediació; professionals que constitueixen un equip d'especialistes que van seguir un pla anual de formació específica en l'àmbit judicial. El grup ha comptat també amb la col·laboració de professionals en mediació social i comunitària, ja que el producte de difusió elaborat ha estat finalment un **díptic: Mediació o judici?**, que va adreçat a la mediació en l'àmbit judicial en temes de família i en temes comunitaris.

Poder comptar per a l'elaboració d'aquest díptic, mitjançant la plataforma e-Catalunya, alhora amb l'opinió de mediadors habilitats pel Centre de Mediació, així com també amb la d'altres persones vinculades a la mediació, com per exemple experts, formadors, futurs mediadors en formació i mediadors d'altres comunitats, així com amb la col·laboració i suport d'experts en difusió i comunicació, entenem que ha enriquit el procés de treball i el resultat.

Ambdues sotasignades, una com a e-moderadora i referent del Centre de Mediació i l'altra com a e-coordinadora d'aquest encàrrec, però especialment com a membres del grup de treball, i en nom d'ell, podem dir que en el procés de mediació hi ha tota una vivència enriquidora, de treball, de comunicació i d'intercanvi de coneixement que la portem *posada* cadascú de nosaltres i que hem acumulat al llarg de les reunions presencials que hem anat fent en el decurs d'aquest any 2010. Queda palès l'esforç col·lectiu de reflexió i d'anàlisi, també pels llargs desplaçaments des de Tarragona, Lleida i Girona realitzats per part dels membres del grup de treball. Aquest document, és l'acompanyant que descriu el procés d'elaboració del producte final, el **díptic Mediació o judici?**, que està fet i que esperem que el fem de tots, i especialment que arribi als ciutadans usuaris de la justícia, que faciliti que aquests sol·licitin un mediador, agafin la paraula i solucionin pacíficament els conflictes.

Ansel Guillamat Rubio, e-moderadora del grup Mediació en l'àmbit judicial i referent del Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya. Departament de Justícia.

Fuensanta Ocaña, coordinadora del grup Mediació en l'àmbit judicial. Mediadora habilitada pel Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya.

2. Introducció

El grup de treball de mediadors en l'àmbit judicial, dins la comunitat de pràctica Mediació. Metodologia de treball

2.1 Antecedents

La comunitat Mediació o grup [Mediació d'e-Catalunya](#) (abans grup Mediació familiar d'e-Catalunya) està formada majoritàriament pels mediadors i mediadores habilitats pel Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya (abans de la Llei 15/2009, del 22 de juliol, de mediació en l'àmbit del dret privat, Centre de Mediació Familiar de Catalunya), de la Direcció General de Dret i d'Entitats Jurídiques del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya. També en formen part d'altres persones vinculades a la mediació, com per exemple experts, formadors, futurs mediadors en formació, mediadors d'altres comunitats i/o internacionals, etc.

El grup Mediació familiar va néixer l'any 2006 dins del Portal de Justícia de la plataforma e-Catalunya. Durant dos anys va funcionar com a eina de comunicació virtual entre els més de 1.400 mediadors habilitats pel Centre de Mediació. Cal destacar els molts avantatges que ha suposat, en aquest període i també actualment, la utilització de la plataforma per a la retransmissió d'activitats formatives del Centre, com les sessions metodològiques, l'ús de les llistes de distribució per a l'enviament del butlletí *InfoMediació* o per crear grups especialitzats en diferents camps d'aplicació de la mediació.

L'any 2008 el grup es va constituir en una comunitat de pràctica dins del programa Compartim de gestió de coneixement del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada.

Des d'aleshores el grup funciona en la doble vessant de treball col·laboratiu presencial en projectes anuals com a comunitat de pràctica, i alhora es fa servir la plataforma e-Catalunya per al treball cooperatiu virtual, a més d'instrument de suport a l'activitat professional dels seus membres.

L'any 2008 es van crear dos subgrups de treball col·laboratiu en la comunitat Mediació familiar.

El subgrup Mediació social i comunitària va elaborar el [Decàleg de bones pràctiques de la mediació ciutadana i comunitària](#), una eficaç i útil guia pràctica per a la implantació d'aquest tipus de mediació a la nostra societat.

El subgrup Mediació i gent gran va elaborar [un fullet per a la sensibilització cap a la mediació i la gent gran](#).

Aquest dos productes es van presentar a la [Jornada del Grup Mediació Familiar e-Catalunya](#) el 20 de novembre de 2008, que es va constituir en la I Jornada de Bones Pràctiques de la comunitat.

Durant el curs 08/09 el Centre de Mediació de Dret Privat va formar la primera promoció de mediadors familiars especialitzats en l'àmbit judicial dels quals va sorgir el grup de treball col·laboratiu Mediació en l'àmbit judicial i es va formar el grup de treball que va elaborar el document *Preguntes i respostes sobre la mediació familiar en l'àmbit judicial*.

2.2 L'actualitat

El grup de treball de mediació en l'àmbit judicial constituït per membres de la primera promoció de mediadors especialitzats en l'àmbit judicial

Aquest any 2010 aquest subgrup de la comunitat Mediació (a partir d'ara l'anomenem grup de treball) ha elaborat el díptic i el present document de descripció del procés d'elaboració.

Oferir als integrants de la primera promoció de mediadors en l'àmbit judicial formar part del grup de treball d'aquest any 2010 va ser una aposta encertada, encara que en el seu moment, al febrer de 2010, vam dubtar. L'encàrrec des del Centre de Mediació era de fer un producte de difusió per sensibilitzar i informar els ciutadans que arribaven als tribunals sobre la mediació, i partir de professionals mediadors coneixedors d'aquest àmbit ha estat un punt de partida d'homogeneïtat d'expertesa, que entenem que ha afavorit el treball col·laboratiu i el desenvolupament com a grup.

La majoria dels membres del grup no estan vinculats laboralment a l'Administració; són mediadors habilitats i certificats com a experts en l'àmbit judicial pel Centre de Mediació, que complementen l'exercici de la mediació amb les seves professions, especialment en l'àmbit del dret o en l'àmbit psicosocial en exercici privat, provinents de Barcelona, Lleida, Tarragona i Girona.

Inicialment, després de fer una presentació conjunta de la comunitat Mediació, realitzada per Anna Vall, directora del Centre de Mediació, el dia 2 de març de 2010 al CEJFE, amb les dues e-moderadores, Ansel Guillamat, per al grup de treball que ens ocupa: la mediació en l'àmbit judicial, i Núria Villanueva, per al grup de treball de mediació en l'àmbit de la ciutadania, es van rebre 30 sol·licituds de persones mediadores amb interès per la temàtica. Finalment aquest grup de treball està format per 19 persones mediadores que, amb una assistència periòdica presencial i virtual, hem fet un treball col·laboratiu progressiu, incloent-hi les aportacions puntuals d'altres persones mediadores i professionals afins.

En tot el procés de treball, el grup ha comptat, mitjançant la plataforma e-Catalunya, amb el coneixement de mediadors habilitats pel Centre de Mediació, així com també amb el d'altres persones vinculades a la mediació, amb l'equip de Nous Programes Formatius del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada i amb experts en difusió i comunicació. Agraïm a tots la seva col·laboració, la qual ha estat imprescindible per tal que el díptic agafés una identitat pròpia i es dugués a terme la seva edició.

3. Objectius

1. Definir, elaborar, dissenyar i editar un producte de difusió de la mediació dirigit als ciutadans que arriben als jutjats.
 - 1.1 Establir un grup de treball d'entusiastes per treballar sobre el producte de difusió.
 - 1.2 Compartir i recollir les aportacions en tot el procés d'altres experts i persones vinculades amb la mediació .
2. Incidir en la implementació de la mediació en l'àmbit judicial.
3. Progressar en el treball col·laboratiu com a metodologia de suport per al desenvolupament de la mediació.

4. La mediació judicial: idees i formats

Aquest document és un reflex del treball que ha seguit el grup de treball Mediació en l'àmbit judicial per a l'elaboració del que finalment ha estat un díptic de difusió de la mediació en l'àmbit judicial. S'ha de tenir en compte que inicialment el grup de treball va partir de la premissa que la difusió podia ser efectuada en qualsevol format, és per això que també a part de continguts es va generar debat i treball sobre possibles formats de difusió.

Es recullen tots els aspectes treballats en les reunions presencials i debats virtuals, sessions que han esdevingut transcendents en la consecució del nostre objectiu; objectiu, d'altra banda, que malgrat pugui semblar inicialment de baixa dificultat ha resultat ser tot el contrari: el grup de treball ens trobàvem en el repte de cercar aquella essència en els continguts que poguessin transmetre el valor i la necessitat de la mediació en l'àmbit judicial, i el gran nombre de conflictes que en aquest àmbit es poden mediar. La complexitat ha estat trobar les paraules i els eslògans més adients per poder així arribar a la ciutadania i a tots els actors del sistema judicial i fer efectiu el nostre missatge. En aquest camí de dificultat la nostra sort ha estat comptar amb l'ajut incondicional de persones expertes en difusió que, amb la seva experiència en l'àmbit de la comunicació, ens han orientat amb gran professionalitat.

4.1 Els inicis

Per començar a treballar es va efectuar un exercici de recerca imaginatiu, on cada mediador/mediadora del grup de treball va descriure com imaginava que podria ser el document. Aquestes són les diverses idees que van sorgir:

- Podria tenir dos formats: un d'auca, un altre de tríptic. L'auca pensada per a sales d'espera (registres civils, sala d'espera de vistes, etc.) amb poques paraules i idees curtes i positives.
- El document hauria de ser molt visual, que deixi molt clara la possibilitat de resoldre un conflicte sense la necessitat de posar la decisió a les mans d'un jutge. Diàleg.

- El missatge hauria de ser curt, concís, impactant i convincent, molt més gràfic que escrit.
- Es podria fer un díptic, però també un vídeo per projectar en els jutjats.
- Es podria fer un díptic remarcant gràficament les següents qüestions: què és la mediació? per a què serveix? on sol·licitar-la? La mediació i el procés judicial. El díptic contrastat de colors i el text en negre.
- El producte hauria de tenir colors vius, i remarcar que la solució al conflicte no serà imposada i serà ràpida. S'hauria d'explicar on s'ha d'anar per sol·licitar-la, com es fa, qui ho fa, la seva validesa, i dirigit a les diferents parts: demandant, demandat i potencial demandant.
- El producte hauria de recollir la idea *has pensat que és possible evitar un judici?, t'agradaria parlar amb l'altre abans d'iniciar la via judicial i arribar a un acord? Si creus que la justícia pot ser lenta, et proposem la mediació.* És molt important involucrar els advocats perquè sàpiguen que la mediació no és cap amenaça.
- Hauria de ser un document que parli de solucions, que reforci la idea d'autogestió amb l'ajut del mediador, que s'identifiqui la mediació amb un camí diferent i pacífic de solució de conflictes que existeix també dins dels jutjats.
- El document hauria de recollir la idea que judicialment si perdo, l'altre guanya; si guanyo, l'altre perd; si perdo, l'altre perd, i amb la mediació si guanyo, l'altre guanya.
- Hauria de ser com un anunci, amb contingut atractiu i senzill, no informatiu sobre el procés de mediació, sinó que cal fer agradable la idea, que fins i tot es pugui repartir no tan sols als jutjats, sinó també a ajuntaments, etc.
- El document ha d'evitar conceptes tècnics, pensar en solucions al problema, amb dibuixos, missatge dinàmic i que la informació reflectida es correspongui exactament amb la realitat.
- Podria ser un díptic amb colors càlids i acollidors, missatge curt, serietat però sense sobrecàrrega, plasmar el resultat de la mediació tant si hi ha acords com si no, cuidar molt el missatge de l'inici i el final: amb la mediació "tots hi guanyen".
- Es podria fer un document amb una foto en què sortís una taula rodona amb tres persones en actitud tranquil·la, a l'interior vinyetes on es veiessin diferents situacions i al darrere un petit resum on es destaquessin els trets més importants de la mediació, sobretot la seva validesa i forma d'homologació judicial de l'acord.
- Es podria fer una llista de diferents casuístiques/situacions emocionals, per exemple: no vull tenir contacte amb aquest home/dona, no puc aconseguir que m'escolti, sabem com volem organitzar-nos a partir d'ara?
- Un full per a cada situació, idea que hi ha persones mediadores que poden ajudar en aquestes situacions. Idea de guanyar rapidesa, intimitat i validesa dels acords.

A partir d'aquestes idees inicials es van fer diferents grups de treball que han estat molt fructífers en la recerca de continguts per al document de difusió.

4.2 En el procés

Es van analitzar força documents de diversos centres de mediació per veure quines coses dels díptics i tríptics agradaven i podien ser d'utilitat en la recerca del nostre objectiu. Les conclusions després d'aquesta anàlisi van ser:

- Que el díptic o tríptic no tingui un format gaire gran.
- Un missatge breu però concís i amb un estil directe a l'usuari, tenint en compte que va adreçat a persones que trobaran el díptic o tríptic en un jutjat i, per tant, potser ja han iniciat algun procés judicial i tenen formada una opinió d'acord a com sigui la seva experiència.
- Que inclogui alguna imatge d'impacte visual.
- Que no defineixi la mediació.
- Que sigui genèric i per tant serveixi per a qualsevol tipus de conflicte.
- Que no faci referència a la gratuïtat o no de la mediació.

Les idees que es van considerar importants que s'havien de transmetre eren les següents:

- La mediació no té res a veure amb el procés contenciós.
- En la mediació les parts no són el problema, són part de la solució.
- Si les persones no han provat la mediació, no han de llençar la tovallola, el mediador facilitarà arribar a acords.
- Renunciar a ser protagonista en la presa de decisions familiars, comunitàries, etc. pot ser per a les persones un preu molt alt a pagar, les solucions arriben amb el diàleg.

4.3 Cap al final: estructura i contingut del producte

El grup treballava i debatia sobre aspectes essencials per transmetre la mediació; així es plantejaven dubtes i de manera concreta es cercaven continguts.

També es va valorar quins apartats voldríem determinar en el díptic i es va pensar que es podria dividir en quatre apartats o calaixos que podrien ser :

- Què es la mediació
- Quins conflictes es poden mediar o què oferim
- Qui és el mediador/a
- Informació de com es pot sol·licitar
- Eslògans

Quina és l'essència de la mediació?

És una eina

És una alternativa

És un *miracle*

És una solució...

La solució la poses tu

Decideix tu

Tu pots

Tu pots decidir

Positivitza el conflicte

Parla i t'escolto

Saps que vol

Construeix el teu futur

Quins conflictes és poden mediar?

Mediació familiar:

- separació i/o divorci
- custòdia de fills
- aliments i pensions
- visites
- herències
- empresa familiar
- cura d'avis o persones dependents
- comunicació
- sorgits en les relacions convivencials d'ajuda mútua.

Mediació civil no familiar:

- comunitats de propietaris
- veïns d'urbanitzacions
- veïns i propietaris
- llogaters i propietaris
- associacions, fundacions, cooperatives...
- mercantil: S.A, S.L
- reclamacions de quantitat de tot tipus
- finques rústiques i urbanes

- patents i marques
- administració i particulars
- protecció de dades i dret a l'honor

Què oferim?

- pont de comunicació
- reconstruir
- filtre de neteja
- parlar en positiu
- restablir la comunicació
- construir el futur
- cercar solucions

Eslògans

La solució és a les meves, teves, vostres mans. Busca'ns. No deixis que un altre decideixi per tu.

Vosaltres teniu la paraula i amb un mediador, la solució.

Vosaltres teniu la paraula, si voleu solucions, busqueu un mediador.

Mediació = diàleg + solució.

Conflicte + mediació = solució.

Si tens un conflicte, amb un mediador trobaràs la solució.

Guanya sense anar a judici.

Si participes, la decisió és teva.

Implica't, resol tu; el futur és a les teves mans.

Decideix el teu futur, resol tu.

Vols ser escoltat sense deixar en mans de tercers la decisió final?

En la mediació les parts no són el problema, són part de la solució

Si no has provat la mediació, no llencis la tovallola. Tots som capaços d'arribar a acords. El mediador t'ho facilitarà.

Renunciar al teu protagonisme en decisions familiars o comunitàries... pot ser un preu molt car a pagar.

La solució és a les vostres mans, busqueu-nos.

No deixis que un altre decideixi per tu.

La solució del conflicte la teniu vosaltres. Els acords arriben amb el diàleg.

Hi ha una altra via que no és la judicial.

No tot acaba en un jutjat.

No deixis que un altre decideixi per tu.

5. Narratives pràctiques

En aquest apartat del document pretenem plasmar aquelles experiències que com a mediadors/res hem tingut en el desenvolupament de la nostra tasca professional i que són l'origen dels continguts i eslògans que hem trobat. Estan explicades en forma d'anècdota per relatar la casuística, però sense identificar les persones d'acord amb el principi de confidencialitat.

Una parella que assisteix a mediació després de tres sessions diu que no volen continuar. La mediadora els diu que vagin a signar l'acta sense acords. Arribat el dia de la signatura, la senyora diu a la mediadora: "Malgrat no tenir cap acord, ara parlem". Conclusió: malgrat no arribar a cap acord amb la mediació sempre es guanya.

Un matrimoni després de molts anys de conflictes judicials: demandes, execucions, apel·lacions, etc., sense que s'haguessin posat mai d'acord, arriben a mediació i acaben signant uns acords que fan palesa la neutralitat de la mediadora, ja que els acords que signen en relació amb els fills van en contra de criteris personals de la persona mediadora i difícilment en aquell moment s'haguessin recollit en sentència. Per això és ben clar que... la solució és a les teves mans.

El motiu de discrepància entre una parella era el tema econòmic, no arribaven a cap acord envers el repartiment del patrimoni, els diners que havien de passar-se de pensió, etc. Després d'un parell de sessions de mediació van poder entendre que... el futur és a les teves mans, és a dir, que millor que les persones implicades no hi ha ningú que sàpiga les realitats econòmiques de la parella i la forma adequada de repartiment del seu patrimoni.

A una parella que decideix separar-se se'ls fa adonar que hi ha dos rols ben diferenciats: el de parella i el de pare o mare. Malgrat la separació, com a pares tenen obligacions i és convenient que parlin entre ells, que dialoguin dels temes dels fills, ja que si no ho fan es

veuran advocats a visitar innecessàriament els jutjats, amb el cost personal, processal i econòmic que representa.

En un tema de cura d'un avi, es recomana a la família escoltar l'avi i que pensin què voldrien ells si fossin avis. En resum... reforçar l'empatia.

En una divisió de béns, hi ha dues vídues i els fills d'aquestes, els propietaris i socis de l'immoble van establir alhora un negoci en un pis de la mateixa finca. A part de treballar sobre els interessos dels presents, es fa present la necessitat de tenir en compte els desitjos dels socis fundadors, que eren alhora amics, per tal de resoldre la situació de futur.

En una comunitat de veïns, les dificultats de comunicació han fet que la situació cada vegada estigui més enquistada, amb un nivell alt de tensió entre ells que ha portat a generar denúncies per insults entre veïns als tribunals. Promouen l'escolta activa en una sessió de mediació, i s'ha recuperat el respecte entre les persones, les denúncies de faltes ja no tenen sentit, i ara acordar un calendari per netejar el pati interior és fàcil.

Generalment, en tots els casos els mediats acaben assolint la idea que és millor... decidir tu mateix sobre els teus assumptes, que no pas que decideixi un tercer. No sempre el que està establert jurídicament és el més adient.

6. Recomanacions d'experts en comunicació

Un cop realitzades tres sessions presencials i al llarg del debat virtual, el grup de treball va tenir la necessitat de disposar del coneixement de persones expertes en comunicació que ens poguessin orientar en la tasca que estàvem realitzant. Es va organitzar una sessió de treball amb expertes en difusió, que va ser molt important per als objectius del grup de treball.

De manera resumida, transcrivim aquí les recomanacions que les expertes ens van fer en relació amb el nostre objectiu de fer continguts per a un document de difusió de la mediació en l'àmbit judicial:

- Utilitzar un llenguatge clar per arribar als ciutadans, no un llenguatge tècnic.
- Cal decidir si s'explica la mediació en l'àmbit judicial de forma genèrica o es fan casuístiques concretes; el que funciona són el que s'anomenen narratives, és a dir explicar casos pràctics.
- Podria ser un díptic, com més petit i menys text millor (als ciutadans els és més fàcil).
- Trobar un bon eslògan és molt important, també és important que surti la paraula *mediació*; el consell és no substituir aquesta paraula per qualsevol altra.

En aquesta sessió de treball va tenir lloc un debat molt interessant formulant preguntes i inquietuds a les expertes, i es va consensuar en la següent sessió presencial la idea del grup de treball que el format del document podria ser un díptic amb forma quadrada, que

tractés la mediació en l'àmbit judicial de forma genèrica, és a dir, incloent-hi la mediació civil familiar i la no familiar.

7. Propostes de díptics

A partir del treball de continguts de què disposa el grup de treball i la sessió de les expertes, es fan subgrups de treball i el grup proposa tres aproximacions diferents de continguts del que podria ser el díptic. Us les presentem a continuació.

a) Primera proposta

Coberta

Jo voldria dir-li que...

Interior esquerre

Si té problemes:

Familiars: separació, relació amb els fills, relació amb els més grans, herències, manca de comunicació amb els seus fills o amb els néts

Veïnals

Empresarials

A l'escola

Interior dret

La mediació és:

Una via diferent, una alternativa a l'enfrontament judicial on pots resoldre tu els problemes

Un procés de curta durada en el temps

Un espai de diàleg

Un espai on, amb la intervenció del mediador professional seràs escoltat

Un procés en què pots guanyar sense judici

Contracoberta

Imatge

Telèfons de contacte i web

Telèfon 012

b) Segona proposta

Coberta

Mediació o judici?

Voleu ser escoltats? Us oferim un espai propi

Interior esquerra

La mediació és una oportunitat per resoldre pacíficament els vostres conflictes (familiars, comunitaris, veïnals, etc.).

El mediador us ajudarà a gestionar de forma constructiva les vostres diferències.

Interior dret

Amb la mediació trobareu la millor resposta als vostres problemes, sense que hi hagi guanyadors o perdedors.

D'una manera neutral i confidencial, vosaltres sou els protagonistes.

Contracoberta

Informació

Centre de Mediació de Catalunya

Pau Claris, núm. 158

Tel. 93 567 44 84 i també 012

c) Tercera proposta

Coberta

Conflicte + mediació = solucions

L'oportunitat és a les teves mans

Trobem-nos!

No esperis resultats si no hi participes

No deixis que un altre decideixi per tu

Interior esquerra

És un procés:

Voluntari: per a tu

Imparcial: mediador

Confidencial: per a tots els que hi participen

Cost mínim i resultats màxims

Solucions a mida

Beneficis per a tots els que hi participen

Interior dret

Amb la mediació hi guanyes sense anar a judici

Contracoberta

Adreça't al Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya

Tel: 93 567 44 84

Jutjat del teu domicili: SOM i SOJ

Ajuntament: SIM

A partir d'aquestes primeres propostes, es fa un debat virtual i finalment el grup de treball per unanimitat escull els següents continguts.

Coberta

Mediació o judici?

La solució és a les teves mans

Interior esquerra

Si tens problemes:

Familiars:

- separació i/o divorci

- custòdia de fills
- aliments i pensions
- visites
- herències
- empresa familiar
- cura d'avis o persones dependents
- comunicació
- sorgits en les relacions convivencials d'ajuda mútua

o, en altres àmbits com ara:

- entre veïns
- comunitat de propietaris i/o d'urbanitzacions
- llogaters
- reclamacions de quantitats
- patents i marques
- protecció de dades i dret a l'honor
- associacions, fundacions, cooperatives
- en la convivència ciutadana o social
- en la coexistència de cultures

T'oferim un espai de diàleg

Interior dret

La mediació és una oportunitat per resoldre pacíficament els conflictes. El mediador és un professional amb coneixements del dret, la psicologia i la comunicació que facilita el procés de mediació i que ajuda que les persones trobin solucions.

Amb la mediació tens una solució a mida, àgil i efectiva.

Contracoberta

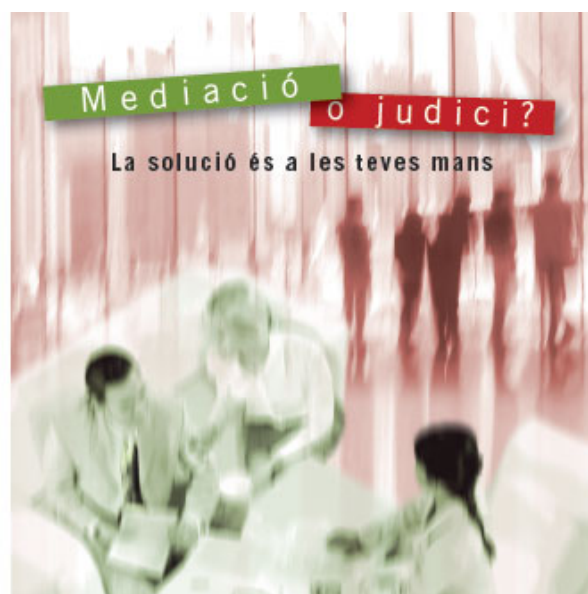
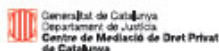
Ara tu tens la paraula

Adreça't al Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya

Adreces i telèfons

Adreces Internet

8. El díptic Mediació o judici?



Si tens problemes

Familiars:

- separació i/o divorci
- custòdia de fills
- aliments i pensions
- visites
- herències
- empresa familiar
- cura d'avis o persones dependents
- comunicació
- sorgits en les relacions convivencials d'ajuda mútua

o, en altres àmbits com ara:

- entre veïns
- comunitat de propietaris i/o d'urbanitzacions
- llogaters
- reclamacions de quantitats
- patents i marques
- protecció de dades i dret a l'honor
- associacions, fundacions, cooperatives
- en la convivència ciutadana o social
- en la coexistència de cultures

T'oferim un espai de diàleg



La mediació és una oportunitat per resoldre pacíficament els conflictes. El mediador és un professional amb coneixements del dret, la psicologia i la comunicació que facilita el procés de mediació i que ajuda que les persones trobin solucions.

Amb la mediació tens una solució a mida, àgil i efectiva.

9. Conclusions i propostes de futur

Aquest document pretén mostrar el procés seguit, amb el seu producte final, el díptic: Mediació o judici? És el treball que ha realitzat al llarg d'aquest any el grup de mediació en l'àmbit judicial de la comunitat de pràctica Mediació del programa Compartim. Aquest treball cooperatiu s'ha vist enriquit gràcies a la participació de professionals coneixedors de la mediació i de l'àmbit judicial, d'experts en mediació i en difusió i comunicació. Tot un

treball orientat a promoure la implantació de la mediació en l'àmbit judicial en el nostre país. El compartir, debatre i crear ha estat una experiència enriquidora .

Seguint amb l'objectiu de la desjudicialització d'una part important dels conflictes socials, assumit per la majoria dels professionals, tècnics i polítics amb responsabilitat en la justícia, podem dir que l'avanç és efectiu; d'una banda per l'evident augment de les derivacions judicials a mediació i, de l'altra, per la solidesa, ja que comptem amb un suport legislatiu important per a aquesta fita, la Llei 15/2009, de 22 de juliol, de mediació en l'àmbit del dret privat a Catalunya, on s'amplien els supòsits de mediació i que introdueix la mediació civil per gestionar conflictes sorgits de la convivència ciutadana i social i altres conflictes de caràcter privat en els quals les parts hagin de mantenir relacions en el futur.

També el 14 de juliol de 2010, el Parlament de Catalunya va aprovar la [Llei 25/2010 del llibre segon del Codi civil de Catalunya, relatiu a la persona i la família](#), que potencia la mediació com a forma de resolució de conflictes en l'àmbit familiar.

Continuar amb la implementació de la mediació en l'àmbit judicial és la nostra fita de present i futur, i treballar per difondre i informar sobre la mediació als jutjats, advocats, operadors jurídics i també als ciutadans. No podem descuidar, però, la pràctica de la mediació, l'exercici de la mediació, la cura i la formació continuada dels mediadors.

10. Composició del grup de treball







e-moderadora









Ansel Guillamat. Mediadora del Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya i referent del Centre de Mediació de la comunitat de pràctica Mediació. aguillamat@gencat.cat.

Coordinadora

Fuensanta Ocaña. Coordinadora del grup de treball Mediació en l'àmbit judicial. fuensanta@foiuris.com.

Grup de treball ("nucli dur")

	Alemany Coll, Maria Rosa
	Argilés Huguet, Cristina
	Bertran Valle, Anna M.
	Carmenati, Emanuela
	Carrasco Rubio, Lourdes
	Córcoles Delgado, Francesca
	Díez Santamaria, Ana M.
	Guillamat Rubio, Ansel

	López Martínez, M. Rosario
	López Soles, Carme
	Méndez, Marta
	Michans Ariño, Elda
	Milian Sánchez, Montserrat
	Ocaña, Fuensanta
	Oliveras, Montse
	Purtí, Montse
	Sabat Achón, Núria
	Sánchez González, Anarbella
	Vera Yuste, Cristina

11. Bibliografia recomanada

BOLAÑOS, I. "La mediación en los procedimientos matrimoniales". Estudios jurídicos. 2004.

Consejo General del Poder Judicial (2008) Protocolo para la implantación de la mediación familiar intrajudicial en los juzgados y tribunales que conocen de procesos de familia.

Comisión de Mediación del Foro por la Justicia. (2008) Protocolo de mediación familiar, extrajudicial e intrajudicial.

COY, A. BENITO, F., MARTIN, S. "Divorcio: Justicia sin juzgados" Revista Jurídica Región de Murcia, núm. 3, 1986

GARCIA VILALLUENGA, L. (2006) La mediación familiar en conflictos familiares. Una construcción desde el derecho de familia. Madrid: Editorial Reus.

GUILLAMAT, A. y VERGARA, J. (2009) Experiencia piloto de mediación familiar en conflictos familiares derivados de procedimientos archivados en los juzgados de VIDO. Volum de comunicacions del Simposi sobre Tribunals i Mediació. Barcelona, 18-19 de juny de 2009

IBAÑEZ, V. "Mediación familiar intrajudicial". Papeles del Psicólogo, núm 73, 1999.

Llei 15/2009, de 22 de juliol, de mediació en l'àmbit del dret privat

Llei 1/2002, de 15 de març, de mediació familiar de Catalunya (derogada)

Llei 25/2010, del llibre segon del Codi civil de Catalunya, relatiu a la persona i la família. Parlament de Catalunya

ORTUÑO MUÑOZ, P. SAEZ VALCARCEL, R.: Alternativas a la judicialización de los conflictos: la mediación. Consejo General del Poder Judicial. Estudios de Derecho Judicial. Madrid, 2006.

Consejo General del Poder Judicial y Fiscalía General del Estado. Conclusiones Jueces de Familia y Equipos de Mediación sobre "Alternativas a la judicialización de los conflictos: La Mediación". Escuela Judicial de Barcelona. Noviembre 2006

Revista Procuradores. "La intervención de abogados y procuradores en la mediación intrajudicial" a María Teresa Martín Nájera, magistrado del Juzgado de Primera Instancia 29 de Madrid. Diciembre 2006.

SORIA M. A., VILLAGRASA, C. y ARMADANS, I. (2008) Mediación familiar. Conflicto: técnicas, métodos y recursos. Ed. Bosch

Villanueva Rey, N. (2006) "Mediación familiar intrajudicial en los juzgados de familia de Barcelona. En: ORTUÑO MUÑOZ, P. SAEZ VALCARCEL, R.: Alternativas a la judicialización de los conflictos: la mediación. Consejo General del Poder Judicial. Estudios de Derecho Judicial. Madrid, 2006.

Pàgines web d'interès

Pàgina web del Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya.

www.gencat.cat/justicia/centremediacio

Grup Mediació e-Catalunya del Centre de Mediació de Dret Privat de Catalunya.
Departament de Justícia

www.gencat.cat/justicia/ecatalunya/mediacio

Guia de Suport per a l'Organització de les Comunitats de Veïns i Veïnes

publicat el 18/05/2009 a les 13:29 h.

<http://w3.bcn.es/fitxers/civisme/guiacatalavincles.695.pdf>

El grup de treball Mediació en l'àmbit judicial 2010







D'esquerra a dreta i de dalt a baix

Lourdes Carrasco, Montse Oliveras, Emanuela Carmenati, Ana M. Díez, Fuensanta Ocaña, Marta Méndez, Carme López, Cristina Vera, Núria Sabat, Cristina Argilés, Elda Michans, Montserrat Milian, Montse Purtí, Ansel Guillamat , Xesca Corcolés, M. Rosario López, Rosa Maria Alemany, Anarbella Sánchez, Anna M. Bertran Valle (absent).

Gràcies a totes per participar-hi !!

Grup de treball Mediació en l'àmbit judicial

Novembre 2010